# TENNOJI PARK / 天王寺公园 / 덴노지 공원

# **Tennoji Park Entrance Area (Tenshiba)** / Chausuyama Northeast Entrance Area

In addition to a large lawn area of around 7,000 square meters, the convenience store, and futsal courts, providing various services to

which harmonizes with the park's landscape. That enables you to feel the liveliness inside facilities also from outside as well as enjoy the rich greenery of the park whether indoors or outdoors.

After dusk, you can enjoy the park's night view with illuminated line of trees and warm colored lightings. You can enjoy the impressive park scenery day and night



# Chausuyama

northeast part of Tennoji Park, is well-known as the location of the Chausuyama battle, becoming the during the Winter Siege of Osaka, Sanada during the Summer Siege of



No Please note the following

No pets are allowed into the zoo. Please do not feed the animals Climbing on or over the fence or rocks is strictly prohibited for your safety.

Please do not drink alcohol in the zoo.

Please do not use flash when taking photo

请不要携带宠物入园 请不要给动物投掷点心或者饵料。 岩石或者进入围栏等危险行为。 请不要在园内饮酒。 请不要对动物开闪光灯照相。

○ 손님에게 드리는 부탁

매완동물을 데리고 입장하실 수 없습니다. 동물에게는 과자나 먹이를 주지 말아주세요. 위험하기 때문에 울타리나 바위 위에 올라가거나 울타리 사이로 들어가거나 하지 말아주세요. 원내에서의 음주는 삼가해주세요. 동물을 향한 플래시촬영은 삼가해주세요.

○ 注意事项

#### Some of the animal houses are closed from the time below.

到以下的时间可观赏的动物 (参观结束时间) 이하의 시간부터 볼 수 없는 동물이 있습니다. (관람종료시간)

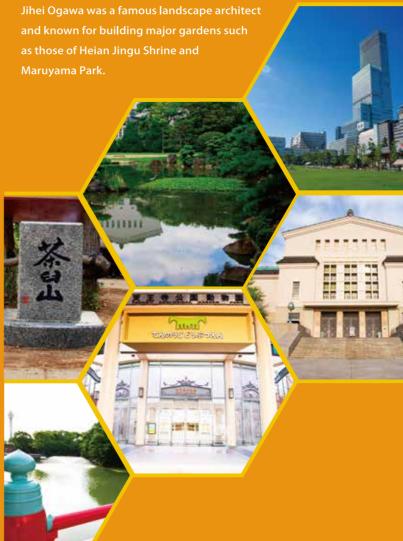
	Regular hours 日常 통상	Extended hours 开园延长时 개원연장시간
Polar Bear 北极熊·熊 북극곰 • 곰	4:00n m	5:30p.m
Aviary 鸟之乐园 새의 <mark>낙원</mark>	4:00p.m	6:00p.m
Hippopotamus,rhinoceros,lion,wolf,tiger,jaguar,puma 河马 · 犀牛 · 狮子 · 狼 · 虎 · 美洲豹 · 美洲狮 하마 · 코뿔소 · 사자 · 늑대 · 호랑이 재규어 · 퓨마	4:00p.m	5:30p.m
Red panda(※) 小熊猫 (※) 레서판다 (※)	4:30p.m	5:30p.m
monkey, baboon(※) 猴子 · 狒狒 (※) 원숭이( · 개코원숭이 (※)	4:30p.m	6:00p.m
Nocturnal Animal House 夜行性动物舍 야행성동물사		
Reptile House 爬虫类生态馆 파충류생태관		

- Viewing hours may change due to adverse weather, animals' health concerns, maintenance or construction of animal
- 动物不在室外的情况下、请到室内展示厅观赏。长颈鹿的观赏结束时间通常在 16:00、关门时间延长时 17:00后可在室内展示厅观赏 天气不好,动物身体不适或者整修动物舍时不能观赏动物,或者有动物归舍时间变更的情况,请谅解
- · 옥외에 없는 경우에는 옥내전시실에서 관람해주세요. 또한, 기린은 통상시간 16:00, 배원시간연장시17:00부터 옥내전시장에서 관람하실 수 있습니다. 악천후나 동물의 몸상태가 안좋은 경우 또는 동물사의 준비공사 등으로 인해, 동물을 볼 수 없을 경우 혹은 수용시간 등이 변하는 경우가 있기 때문에 양해해주시기 바랍니다.

# Keitakuen Garden (Japanese garden)

Keitakuen Garden is characterized by an open and dynamic design. It is a rinsen-kaiyushiki garden, a circuit style Japanese garden with a pond at the center, the design often seen among daimyo teien surrounded by around 200 different types of trees such as camphor landscape resembling mountains. The pond looks like an ocean with a main island at its center planted with black pine trees as well as other smaller islands and rocks that are dotted about.

The garden was designed and built by Jihei Ogawa VII, also known as Ueji, as a garden of the main residence of the Sumitomo family in Chausuyama, when Kichizaemon was the 15th head of the family.



# **Osaka City Museum of Fine Arts**

The Osaka City Museum of Fine Arts opened in May 1936, to provide the city's residents with opportunities to enjoy fine works of art which would enrich their lives as well as in order to encourage activities of artists and broadly promote Osaka's culture.

Galleries in the main building feature special exhibits as well as regular exhibits of the museum's collection. The basement exhibit rooms house public exhibitions organized by a variety of art



Access/交通指南/교통 안내

#### Transportation

M22 (K19)

10 min walk from Exit 1 of Dobutsuen-mae Osaka Metro station 10 min walk from Exit 3 of Ebisucho Osaka Metro station 10 min walk from Tsutenkaku Exit (East exit) of JR Shin-Imamiya station (Tenshiba Gate)

10 min walk from Exit 5 of Tennoji Osaka Metro station 10 min walk from Central Exit of JR Tennoji station

## Osaka city bus (Shinsekai Gate)

10 min walk from "Tennoii koen mae" bus stor (Tenshiba Gate)
10 min walk from "Abenobashi" bus stop

# 交通路线

(新世界门) 大阪地铁 "动物园前站" 1 号出口步行约10分钟 大阪地铁 "惠美须町站" 3号出口步行约10分钟 JR "新今宫站" 通天阁口(东口)步行约10分钟 (天芝tenshiba门) 大阪地铁"天王寺站"5号出口步行约10分钟 JR "天王寺站"中央出口步行约10分钟

"动物园前巴十站" 步行约10分钟 天王寺公园前巴士站"步行约10分钟 (天芝tenshiba门)

#### 교통안내

## (신 세카이게이트)

1번 출구에서 도보10분

오사카메트로「에비스초역」 3번 출구에서 도보 10분 J R 「신이마미야역」 츠텐카쿠 동쪽출구에서 도보 10분

SHITENNOJI TEMPLE

시텐노지

## (텐시바게이트) 오사카메트로「텐노지역」 5번 출구에서 도보 10분

중앙출구에서 도보 10분

(신세카이게이트)

「도부츠엔마에바스정류장」 에서 도보 10분 「텐노지공원마에버스정류장」 에서 도보 10분

## (텐시바게이트)

「아베노바시버스정류장」 에서 도보 10분

500yen	200yen	Free	2000yen	800yen		
Adults	Elementary and junior high school student	Preschool children	Annual Pass (Adult)	Annual Pass (Child)		
Entrance fee						
阿部乙	桥巴士站 步行约10分钟	P				

Zoo gate closes at 4:00p.m. \*\*Opening hour is subject to change. Hours 9:30 a.m. - 5:00 p.m.

Zoo hours on Weekends/holidays in May and September: 9:30a.m.-6:00p.m.(no entry after 5:00p.m.)

(if Monday falls on Holiday, the next Weekday is closed) Closed Every Monday

Please ask at the gate nearest to you about matters regarding injury, lost-and found articles, lost children or public announcements. Please ask the gate attendant if you require a wheelchair.

天王寺动物园利用指南					
成人	小学生·中学生	未就学儿童	全年通票(成人)	全年通票(儿童)	
500日元	200日元	免费	2000日元	800日元	

开放时间 9:30 a.m. - 5:00 p.m.

参观动物园请在PM4:00之前入园 ※开园时间有所变更。

-5月、9月的星期六、星期日及法定假日: 动物园开放至PM6:00(请在PM5:00之前入园)

休 园 日 星期 — (如星期—为法定假日时,次日为休园日) 年末年初12/29-1/1 如果需要以下服务时,请到附近的大门口。受伤急救、物品遗失、迷路走失、广播找人、借轮椅等。

# 초중학생 미취학아동 연간 패스포트란(어른) 연간 패스포트란(초중학생)

¥200 ¥2000 개 원 시 간 9:30 a.m. - 5 00 p.m. 동물원 입장은 4:00p.m.까지 입니다. ※개원시간은 변경이 될 수 있습니다

| 텐노지 동물원 :5월/9월의 주말/휴일에는 오전9시 30분부터 오후 6시까지 방문하실 수 있습니다. (오후 5시 이후 입장불가)

● 부상, 분실물, 미아의 발생 또는 안내 등은 가까운 출입구의 직원에게 문의 하십시오. 휠체어가 필요하신 경우 출입구의 직원에게 문의 하십시오.



Tennoji Zoo 1-108, Chausuyama-cho,Tennoji-ku,O: Tel:(06)6771-8401 FAX:(06)6772-4633 天王寺动物园

邮编:543-0063大阪市天王寺区茶臼山町1-108 电话:(06)6771-8401 传真:(06)6772-4633

### 텐노지동물원

534-0063 오사카시 텐노지구 챠우스야마쵸1-108

